

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2016/280

2016 m. vasario 25 d.

### kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2012 m. spalio 15 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/642/BUSP <sup>(1)</sup>;
- (2) remiantis Sprendimo 2012/642/BUSP peržiūros rezultatais, ribojamųjų priemonių Baltarusijai taikymas turėtų būti pratęstas iki 2017 m. vasario 28 d.;
- (4) draudimas keliauti ir lėšų išaldymas turėtų toliau būti taikomi keturiems asmenims, išvardytiems Sprendimo 2012/642/BUSP I priede;
- (5) todėl Sprendimas 2012/642/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### *1 straipsnis*

Sprendimas 2012/642/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) sprendime žodis „I priedas“ pakeičiamas žodžiu „priedas“;
- 2) 6 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės arba Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymu Taryba priima priede pateikto sąrašo pakeitimus, jei to reikia atsižvelgiant į politinius įvykius Baltarusijoje.“;

- 3) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

#### *„8 straipsnis*

1. Šis sprendimas taikomas iki 2017 m. vasario 28 d.
2. Šis sprendimas nuolat peržiūrimas ir atnaujinamas arba atitinkamai iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jo tikslai nebuvo pasiekti.“;

<sup>(1)</sup> 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai (OL L 285, 2012 10 17, p. 1).

- 4) I priedas pakeičiamas šio sprendimo priede pateiktu tekstu;
- 5) II priedas išbraukiamas.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 25 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
K.H.D.M. DIJKHOFF

\_\_\_\_\_

## PRIEDAS

## „PRIEDAS

3 straipsnio 1 dalyje ir 4 straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys

	Pavardė ir vardas Perraša iš baltarusių k. Perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informa- cija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Gim. data: 1956 02 07, Gim. vieta: Smolensk (Smolenskas) (Rusija)	Nesiėmė veiksmų, kad būtų atliktas neišaiškinto Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimo Baltarusijoje 1999–2000 m. bylos tyrimas. Buvęs vidaus reikalų ministras ir taip pat buvęs Prezidento saugumo tarnybos vadovas. Būdamas vidaus reikalų ministru buvo atsakingas už taikių demonstracijų malšinimą, kol 2009 m. balandžio 6 d. dėl su sveikata susijusių priežasčių pasitraukė iš pareigų. Prezidento administracija jam suteikė rezidenciją Drozdy nomenklatūros rajone Minske. 2014 m. spalio mėn. Prezidentas A. Lukashenka (Lukašenka) apdovanojo jį 3-ojo laipsnio ordinu „Už nuopelnus“.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер’евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Gim. data: 1966 m. Gim. vieta: Vitebsk (Vitebskas) Adresas: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Маяковского, 111	Pagrindinis asmuo, susijęs su neišaiškintu Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimu 1999–2000 m. Baltarusijoje. Buvęs Specialiojo greitojo reagavimo būrio prie Vidaus reikalų ministerijos (SOBR) vadovas. Verslininkas, Vidaus reikalų ministerijos Specialiųjų ginkluotųjų pajėgų veteranų asociacijos „Garbė“ (angl. Honour) vadovas.
3.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Gim. data: 1958 05 26 Gim. vieta: Hrodna region (Gardino sritis) Adresas: Управление Делами Президентаул. ул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Prezidento administracijos valdymo skyriaus vadovas. Atsakingas už neišaiškintą Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimą Baltarusijoje 1999–2000 m. Buvęs Saugumo tarnybos sekretorius. Sheiman tebėra prezidento specialusis asistentas/padėjėjas.

	Pavardė ir vardas Perraša iš baltarusių k. Perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informa- cija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Gim. data: 1946 08 05 Gim. vieta: Onory, Sak- halin Region (Sachalino sritis) Adresas: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Мая- ковского, 111	Organizavo neišaiškintą Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Za- vadski dingimą 1999–2000 m. Baltarusijoje. Buvęs turizmo ir sporto ministras, buvęs vidaus reikalų ministras ir buvęs Prezi- dento administracijos vadovo pavarduotojas.“